

# Smart Key

**Manual del operador**



# Contenidos

Telemando	4
Componentes	5
Bloqueo de teclas	6
Emparejamiento de audífonos	7
Vista general de las funciones	12
Información adicional	14
Limpieza	14
Cambio de la pila	15
Solución de problemas	18
Servicio técnico	20

Ajuste de la intensidad de la señal	21
Información importante de seguridad	24
Seguridad personal	24
Seguridad del producto	26
Información importante	29
Uso previsto	29
Símbolos	30
Condiciones de manejo, transporte y almacenamiento	32
Información sobre la eliminación	33
Información de conformidad	35
Información específica por país	35

# Telemando

Smart Key es un telemando para audífonos. Funciona con nuestros audífonos específicos. Su especialista en audición le informará sobre los modelos compatibles.

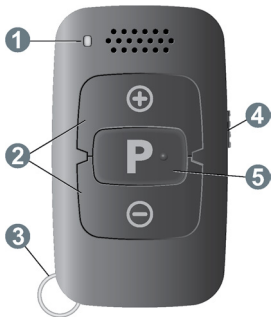


## **ATENCIÓN**

Lea este manual del operador por completo y a fondo, y siga la información de seguridad incluida en este documento para evitar daños o lesiones.

## Componentes

- ① LED de estado
- ② Botones de volumen
- ③ Llaverero
- ④ Interruptor de bloqueo de teclas
- ⑤ Botón de cambio de programa



## Bloqueo de teclas

- ▶ Para evitar la manipulación accidental del telemando cuando lo lleve en un bolsillo o en el bolso, ponga el interruptor de bloqueo de teclas en la posición de bloqueo (el color rojo quedará visible).



Cuando el bloqueo de teclas está activo, todos los botones del telemando están desactivados.

## Emparejamiento de audífonos

Los audífonos tienen que emparejarse con el telemando. Una vez realizado, el emparejamiento queda guardado en los audífonos y se recupera cada vez que estos se conectan.

- ▶ Bloquee el telemando (el color rojo quedará visible).
- ▶ En primer lugar, desconecte los audífonos:  
Abra los compartimentos de la pila. Si sus audífonos no tienen compartimento para la pila, desconéctelos tal como se describe en el manual del operador de los audífonos.
- ▶ A continuación, vuélvalos a conectar:  
Cierre los compartimentos de la pila. Si sus audífonos no

tienen compartimento para la pila, conéctelos tal como se describe en el manual del operador de los audífonos.

Los audífonos ahora están en modo de emparejamiento. Tiene 3 minutos para efectuar el emparejamiento. Siga los pasos que se indican a continuación.

- ▶ Colóquese los audífonos en los oídos.
- ▶ Mantenga pulsado el botón **P** del telemando mientras cambia el bloqueo de teclas a la posición de desbloqueo (el color verde quedará visible).
- ▶ Suelte el botón **P**.

El telemando ahora está en modo de configuración; el LED se encenderá.





Mientras el telemando esté en modo de configuración, no pulse ⊕ ni ⊖. Si lo hace, cambiaría otros ajustes.

- ▶ Mantenga pulsado el botón **P** hasta que el LED empiece a parpadear **y** escuche el sonido de confirmación en los audífonos. Pueden pasar hasta 10 segundos hasta que escuche el sonido de confirmación.
- ▶ Una vez que se oiga el sonido, suelte inmediatamente el botón **P**. Al soltar el botón **P**, el LED quedará encendido en color verde.
- ▶ Asegúrese de que el sonido de confirmación se oiga en los dos audífonos. Cuando lo oiga, el emparejamiento se habrá realizado.

El telemando permanece en modo de configuración durante 30 segundos más. Se puede volver a reproducir el sonido de confirmación pulsando **P** en el transcurso de esos 30 segundos.

- ▶ Para salir del modo de configuración del telemando, espere 30 segundos o desplace el interruptor de bloqueo de teclas a la posición de bloqueo (el color rojo quedará visible).

Cuando el emparejamiento haya finalizado, el telemando estará listo para utilizarse.

- ▶ Asegúrese de que esté desbloqueado (el color verde quedará visible).

Si no se han podido emparejar los audífonos, consulte la sección "Solución de problemas".

## Vista general de las funciones

Función	Descripción
Volumen	<p data-bbox="502 315 633 367">⊕ ○ ⊖</p> <p data-bbox="502 383 1288 590">Pulse una vez para subir o bajar el volumen un nivel. O bien, pulse y mantenga pulsado el botón hasta alcanzar el volumen deseado.</p>
Programa de audición	<p data-bbox="502 626 895 678">Pulsación breve de <b>P</b></p> <p data-bbox="502 688 1157 787">▶ Cambia al siguiente programa de audición.</p>

Función	Descripción
Encender/apagar (espera)	Pulsación larga de <b>P</b> y <b>⊖</b> (2 segundos) ▶ Enciende o apaga los audífonos.
Reiniciar	Pulsación larga de <b>P</b> (2 segundos) ▶ Cambia al programa de audición 1 y establece el nivel de volumen predeterminado.

# Información adicional

## Limpeza



### AVISO

- ▶ No sumerja el telemando en agua.
- ▶ No limpie el telemando con alcohol ni con bencina.
- ▶ Limpie el telemando cuando sea necesario con un paño suave seco o un poco húmedo.  
Utilice solo agua destilada para humedecer el paño.
- ▶ Evite el uso de productos de limpieza.



## Cambio de la pila

El telemando utiliza una pila de botón CR 2450.

- ▶ Deslice la tapa del compartimento de la pila en la dirección de la flecha **1**.
- ▶ Retire la pila descargada tirando de la solapa de extracción **2**.



Inserte la pila con el símbolo "+" hacia arriba:

- ▶ Deslícela hasta que quede bajo el soporte y, a continuación, empújela hacia abajo.





- Deslice la tapa para encajarla en el telemando.



El telemando recuerda el estado de emparejamiento aunque se cambie la pila. No es necesario volver a emparejar los audífonos tras cambiar la pila.

### **Solución de problemas**

Si el dispositivo no funciona:

- Asegúrese de que la pila esté bien colocada.  
Consulte la sección "Cambio de la pila".
- Asegúrese de que las teclas no estén bloqueadas.  
Consulte la sección "Bloqueo de teclas".
- Asegúrese de que no haya ningún objeto entre los audífonos y el telemando.

- Aumente la intensidad de la señal. Consulte la sección "Ajuste de la intensidad de la señal".
- Vuelva a emparejar los audífonos. Consulte la sección "Emparejamiento de audífonos".
- Pregunte a su especialista en audición si el telemando es compatible con sus audífonos.

Si los audífonos no se pueden emparejar:

- Aumente la intensidad de la señal. Consulte la sección "Ajuste de la intensidad de la señal".
- Vuelva a emparejar los audífonos. Consulte la sección "Emparejamiento de audífonos".

Si el LED ya no se activa:

- Asegúrese de que las teclas no estén bloqueadas. Consulte la sección "Bloqueo de teclas".
- Puede que a la pila le quede poca carga. Sustituya la pila descargada.

En caso de otros problemas, consulte al especialista en audición.

### **Servicio técnico**

Si tiene problemas técnicos con el dispositivo, consulte a su especialista en audición para solicitar asistencia. No realice tareas de mantenimiento en el dispositivo mientras lo utilice.

## Ajuste de la intensidad de la señal

El telemando funciona emitiendo una señal de audio de alta frecuencia. Se trata de una señal que pueden oír los menores de 30 años. Hay dos niveles de intensidad de la señal de control disponibles. De modo predeterminado, el telemando utiliza el ajuste más potente para garantizar una conexión fiable con los audífonos. Se puede seleccionar una intensidad de señal más baja si la señal de control resulta molesta. Tenga en cuenta que ello puede afectar a la fiabilidad de la conexión.

Para ajustar la intensidad de la señal:

- ▶ Bloquee el telemando (el color rojo quedará visible).
- ▶ Mantenga pulsado el botón **P** del telemando mientras cambia el bloqueo de teclas a la posición de desbloqueo (el color verde quedará visible).
- ▶ Suelte el botón **P**.

El telemando ahora está en modo de configuración; el LED se enciende y puede cambiar la intensidad de la señal.

- ▶ Para cambiar a la intensidad de señal **más baja**, pulse ⊖ hasta que el LED parpadee lentamente.  
Para cambiar a la intensidad de señal **más alta**, pulse ⊕ hasta que el LED parpadee rápidamente.
- ▶ Para salir del modo de configuración del telemando, espere 30 segundos o desplace el interruptor de bloqueo de teclas a la posición de bloqueo (el color rojo quedará visible).
- ▶ Para seguir utilizando el telemando, asegúrese de que esté desbloqueado (el color verde quedará visible).

# Información importante de seguridad

## Seguridad personal



### **ADVERTENCIA**

Peligro de asfixia!

El dispositivo contiene piezas pequeñas que se pueden tragar.

- ▶ Mantenga los audífonos, pilas y accesorios fuera del alcance de los niños y personas con deficiencias mentales.
- ▶ En caso de ingestión de alguna pieza, consulte con un médico o acuda a un hospital inmediatamente.





## **ADVERTENCIA**

Peligro de lesiones!

- ▶ Si el aparato está claramente dañado, no lo use y devuélvalo al punto de venta.



## **ADVERTENCIA**

Tenga en cuenta que cualquier cambio no autorizado en el producto puede provocar daños materiales o personales.

- ▶ Utilice solo piezas y accesorios autorizados.  
Solicite la asistencia de su especialista en audición.



## **ADVERTENCIA**

Peligro de explosión!

- ▶ No use el telemando en atmósferas explosivas (p. ej. en minas).

## **Seguridad del producto**



### **AVISO**

- ▶ Proteja los dispositivos del calor extremo.  
No los exponga a la luz directa del sol.



### **AVISO**

- ▶ Proteja los dispositivos de la humedad elevada.



## **AVISO**

- ▶ No seque los dispositivos en un horno microondas.



## **AVISO**

Distintos tipos de radiaciones intensas, p. ej. las que se aplican durante los exámenes de rayos X o MRI de la cabeza, pueden dañar los dispositivos.

- ▶ No use los dispositivos durante estos o similares procedimientos.

Las radiaciones más débiles, p. ej. las que emiten los equipos de radio o de seguridad del aeropuerto, no dañan los dispositivos.



## AVISO

- ▶ Su telemando está programado para comunicarse exclusivamente con sus audífonos. Si se producen problemas con el telemando de otra persona, consulte al especialista en audición.

# Información importante

## Uso previsto

Este telemando tiene como función el control de los audífonos.



Utilícelo solo del modo descrito en este manual del operador.

Este dispositivo no está diseñado para que lo lleven o utilicen niños menores de 12 años ni para personas cuya edad de desarrollo esté por debajo de los 12 años.

## Símbolos

### Símbolos utilizados en este documento



Indica una situación que podría provocar lesiones leves, moderadas o graves.

---



Indica posibles daños materiales.

---



Consejos y sugerencias para manejar mejor el dispositivo.

---

## Símbolos en el dispositivo o el embalaje



Lea y siga las instrucciones del manual del operador.

---



La etiqueta conforme a CE certifica la conformidad con determinadas directivas europeas.  
Consulte la sección "Información de conformidad".

---



No tire el dispositivo a la basura.  
Consulte la sección "Información sobre la eliminación".

---

## Condiciones de manejo, transporte y almacenamiento

### Condiciones de manejo

Temperatura de 0 a 45 °C

Humedad relativa de 5 a 93 %

Durante largos períodos de transporte y almacenamiento, tenga en cuenta las condiciones siguientes:

	Almacenamiento	Transporte
Temperatura	de 10 a 40 °C	de -20 a 60 °C
Humedad relativa	de 10 a 80 %	de 5 a 90 %

Para otras piezas, como las pilas, pueden aplicarse otras condiciones.





## **ADVERTENCIA**

Riesgo de lesiones, fuego o explosión durante el transporte.

- ▶ Transporte de pilas de litio según la normativa local.

## **Información sobre la eliminación**

En la Unión Europea, el equipo marcado está cubierto por la "Directiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de enero de 2003 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos".

Enmendada por la "Directiva 2003/108/CE" (RAEE).



## **AVISO**

- ▶ Recicle los audífonos, accesorios y embalajes según la normativa del país.



## **AVISO**

- ▶ Para evitar la contaminación medioambiental, no tire las pilas en la basura doméstica.
- ▶ Recicle o elimine las pilas según las disposiciones legales del país o devuélvalas al especialista en audición.

## Información de conformidad

La marca CE indica la conformidad con las siguientes directivas europeas: 93/42/EEC sobre dispositivos médicos y 2011/65/UE RoHS sobre la restricción de sustancias peligrosas.



## Información específica por país



**Fabricante legal**

Sivantos GmbH

Henri-Dunant-Strasse 100

91058 Erlangen

Alemania

Teléfono +49 9131 308 0

Document No. 02985-99T01-7800 ES

Order/Item No. 109 409 85

Master Rev03, 08.2016

© Sivantos GmbH, 08.2016



**[www.sivantos.com](http://www.sivantos.com)**